

TERMONEBULIZADORA



GROUP | E&P

U.S.A.

» MANUAL DE USUARIO



470-TF25E

TABLA DE CONTENIDO



	Página
1 INTRODUCCIÓN	5
2 CARACTERÍSTICAS GENERALES	7
3 ADVERTENCIAS	7
4 INFORMACIÓN TÉCNICA	8
5 INSTRUCCIONES DE USO	8
6 RECOMENDACIONES	9
7 LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO	10
8 FALLAS COMUNES	11
9 DESPIECE	12
10 LISTA DE PARTES	13
11 PARTES ADICIONALES DEL ENCENDIDO ELÉCTRICO	14

1. INTRODUCCIÓN

Este producto ofrece numerosas características para ser más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha dado prioridad a la seguridad, el desempeño y fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

2. CARACTERÍSTICAS GENERALES

1. Ideal para control de plagas y prevención de epidemias en áreas agrícolas y forestales.
2. Diseño simple para una operación y mantenimiento fácil.
3. Cuerpo en acero inoxidable para prevenir la corrosión.
4. Peso ligero y balanceado.
5. Ráfaga potente, alto alcance de nebulización, alta eficiencia de trabajo.}

3. ADVERTENCIAS

1. Durante el uso y manipulación con químicos, el operario debe cumplir con las precauciones y normas de seguridad indicadas por el fabricante de los productos químicos. De esta manera se evitan daños en el ambiente y el operario.
2. Siempre haga uso del traje de protección cuando haga uso o manipule químicos.
3. Cuaquier procedimiento de mantenimiento o de reabastecimiento del químico, se debe realizar cuando el equipo se encuentre frío.
4. No entre a un cuarto o salón que ha sido fumigado con químicos.
5. Verifique el buen estado del equipo antes de realizar cada operación.
6. No deje el equipo sobre su costado.
7. No opere el equipo cerca a algún fuego.
8. No reabastezca de gasolina cerca de algún fuego.
9. No reabastezca de gasolina cuando el equipo se encuentre encendido.
10. No opere el equipo cerca de otras personas (mantenga un radio de operación de por lo menos 3 metros).
11. No toque las superficies del equipo hasta que éste se haya enfriado (aproximadamente 10 minutos después de apagarla).
12. Verifique el estado de la batería frecuentemente.

4. INFORMACIÓN TÉCNICA

REFERENCIA	470-TF25E
Dimensiones [mm]	1050x350x335
Dimensiones del empaque [mm]	1095x355x380
Peso Neto [Kg]	8.5
Capacidad del tanque de combustible [L]	1.2
Capacidad del tanque de químico [L]	6
Consumo de combustible [L/h]	1.5
Capacidad de nebulización [L/h]	25

5. INSTRUCCIONES DE USO

1. Preparación:

Verifique que las conexiones eléctricas y de la tubería se encuentren en buen estado. Conecte las 2 baterías en su caja. Instale la correa de transporte (ver DESPIECE). Bombeé hasta que se obtenga una presión, y se escuche que la bujía hace ruidos de encendido. Llene el tanque de combustible con gasolina. Llene el tanque de químico con los químicos y solventes. Recuerde hacer uso de los embudos.

Nota

Siempre revise los empaques de las tapas, si no están en buen estado habrá fugas.

Cómo encender el motor

1. Ajuste la válvula de paso de combustible a una posición de 2~3.
2. Bombeé 4 o 5 veces hasta que observe gasolina saliendo del tubo de combustible al carburador.
3. Cierre la válvula de paso de combustible, y continúe bombeando para evaporar el exceso de gasolina. (Durante este proceso se escuchará un sonido de estallidos, pare de bombear cuando escuche un sonido crujiente).
4. Ajuste la válvula de paso de combustible a una posición de 4~5.
5. Bombeé de forma pareja, cuando escuche un estallido continúe bombeando hasta que el motor funcione continuamente, después regrese la bomba hasta su posición inicial.



6. Ajuste la válvula de paso de combustible de acuerdo a los requerimientos, cuando escuche el sonido crujiente significa que el equipo está funcionando correctamente. **Si tiene problemas para encender el equipo**, repita desde el paso c) hasta el paso.

2. Para el encendido eléctrico

1. Ajuste la válvula de paso de combustible a una posición de 4~5. b). Oprima el botón de encendido eléctrico hasta que el equipo encienda. Si tiene problemas para encender el equipo debido a que la gasolina en el carburador está muy fría, entonces cierre la válvula de paso de combustible y presione el botón de encendido eléctrico durante 10 segundos, y repita el procedimiento inicial.

Nota

Antes de intentar encender el equipo, ubique el equipo sobre una superficie firme.

3. Cómo fumigar

Después de que el equipo esté funcionando normalmente, se debe fumigar inmediatamente. **NO PERMITA QUE EL MOTOR QUEDE FUNCIONANDO POR MÁS DE 1 MINUTO SIN FUMIGAR.** Cargue el equipo con la correa sobre su hombro, y sujete firmemente el equipo con una mano. Lentamente abra el paso de la válvula del químico (posición OPEN). Después de unos segundos la dispersión iniciará. Ajuste la salida del químico de acuerdo a los requerimientos. Siempre intente hacer uso del equipo sobre una superficie horizontal, en caso de que requiera usar la máquina en un ángulo inclinado, intente que éste ángulo sea el menor posible, ya que puede causar que el filtro del combustible cambie de posición, y el equipo se apagará.

Si necesita detener el proceso de fumigación, ubique el paso de la válvula del químico en la posición de descarga (DISCHARGE). Cuando requiera reestablecer el proceso de fumigación, ubique nuevamente el paso de la válvula en la posición abierta (OPEN).

Después de terminar el proceso de fumigación, o cuando el tanque del químico esté vacío, permita que el equipo descanse **10 minutos** antes de reabastecer con los químicos y solventes.

4. Cómo apagar/detener el equipo

Cuando termine de fumigar, asegúrese de ubicar el paso de la válvula del químico en posición de descarga (DISCHARGE) para eliminar los residuos de químico por completo. Espere hasta que no salga nada de humo, después cierre la válvula de paso de combustible para apagar el equipo. Por último, ubique el paso de la válvula del químico en la posición de cerrado (CLOSED)

6. RECOMENDACIONES

1. Para evitar quemaduras en manos y/o ropas, no toque la tubería de refrigeración, ni la parte final de la cámara de combustión cuando el motor esté encendido.
2. Durante el proceso de fumigación, no apunte el equipo muy cerca a plantas u otros objetos. No permita que la tubería entre en contacto con objetos inflamables. Mantenga una distancia de 2 metros. No realice el proceso de fumigación en áreas con sustancias u objetos inflamables.

3. No use pulpa, palos de madera, u otro material inflamable dentro de la cámara de combustión.
4. Nunca re-abastezca combustible cuando el equipo se encuentre funcionando. Cuando requiera re-abastecer, apague el equipo, espere 10 minutos para que se enfríe el motor, y proceda a llenar el tanque de combustible.

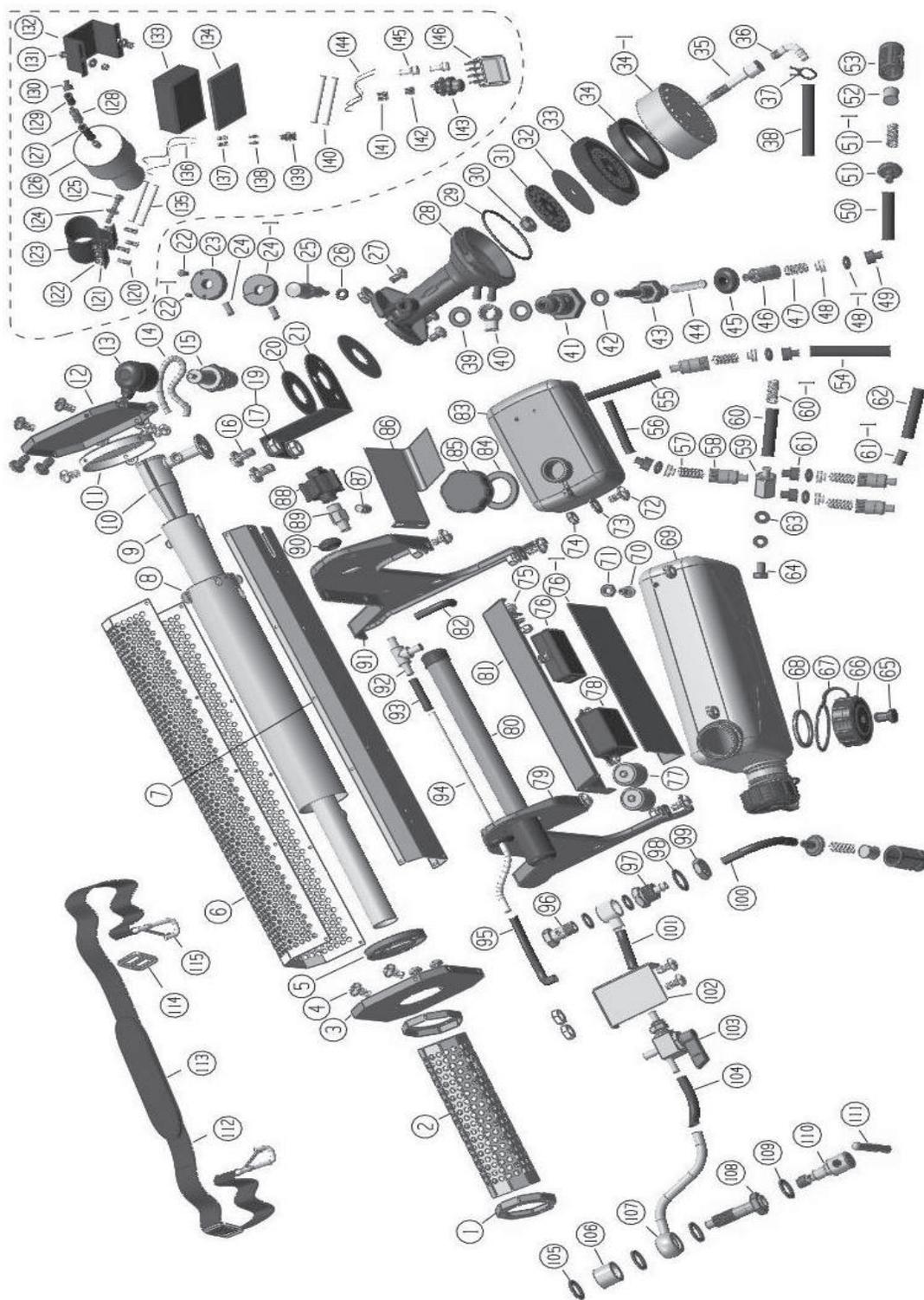
7. LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Después de usar el equipo, drene completamente el químico que quede en el tanque de almacenamiento. Vierta en el tanque de almacenamiento químico 0.5 litros de DIESEL, sacuda y enjuague.
2. El circuito eléctrico siempre debe estar seco y limpio. No esponga el circuito a químicos ni agua.
3. Encienda el equipo nuevamente para rociar el DIESEL y enjuagar la válvula y la tubería.
4. Cuando se enfríe el motor, limpie las partes que puedan quedar con residuos de carbón (diafragma de succión, bujía, boquilla, etc.).
5. Limpie el polvo y las manchas de aceite en la superficie del equipo, vacíe el tanque de combustible.
6. Si va a almacenar el equipo por un periodo de tiempo muy largo, vacíe el tanque de combustible, saque las pilas, desconecte la batería, e introduzca el equipo en una bolsa plástica. Almacene el equipo en un lugar fresco y seco.

8. FALLAS COMUNES

PROBLEMA	INDICACIÓN	EXPLICACIÓN	SOLUCIÓN
El equipo no enciende.	No hay sonido de arranque	La caja de las pilas no está cerrada correctamente.	Cierre la caja de las pilas correctamente.
		Las pilas están descargadas.	Cambie las pilas.
		Las pilas no están en la posición correcta.	Ubique las pilas en la posición correcta.
		Hay un daño en el cableado.	Inspeccione y repare el cableado.
		La bujía está dañada, o no está bien calibrada.	Reempalce la bujía por una nueva, o calibre el espacio de 1.5 a 2 mm.
Hay ignición, pero el equipo no enciende.	No hay paso de combustible.	La válvula de admisión está dañada.	Reemplace la válvula por una nueva.
		La tapa del tanque de combustible no está cerrada firmemente.	Cierre firmemente la tapa.
		El cable del filtro de combustible está tapado.	Limpie el cable del filtro de combustible.
		El diafragma está deformado o desgastado.	Limpie el tanque de combustible y cambie el diafragma.
	El carburador está inundado.	Encienda nuevamente.	Encienda de acuerdo a la sección INSTRUCCIONES DE USO.
	Fuga de aire de la bomba manual. Se cerró la válvula de combustible antes de cerrar la válvula del químico.	Al bombear, no se siente resistencia. Hay exceso de líquido dentro de la cámara de combustión.	Reemplace la copa de cuero de la bomba, o cambie la sección dañada. Drene el líquido (químico) de la cámara de combustión.
El equipo no funciona de manera estable.	Poca potencia.	La salida del tubo del equipo tiene mucho carbón, por lo que no hay suficiente aire dentro de la cámara de combustión.	Use el cepillo de carbón para limpiar.
		El diafragma contiene polvo o está deformado.	Limpie el diafragma o reemplace por uno nuevo.
		La válvula de paso de combustible está suelta.	Ajuste y apriete la válvula.
El equipo se apaga repentinamente	No hay combustible.	-	Llene el tanque de combustible.
	No hay aire dentro del motor.	El diafragma está deformado o desgastado.	Limpie o reemplace el diafragma.
	La tubería del combustible está tapada	El cable del filtro de combustible está tapado.	Limpie el cable del filtro de combustible.
	Manguera de combustible floja, hay filtración de aire.	La manguera de combustible no está apretada.	Arregle la parte que está goteando, ajuste los pernos y tuercas.
	Falta o exceso de combustible.	La válvula de combustible está floja.	Ajuste la válvula de combustible.
La capacidad de nebulización es reducida.	Potencia insuficiente.	La salida del tubo del equipo tiene mucho carbón	Use el cepillo para limpiar.
	Fuga de aire desde el tanque del químico.	La tapa del tanque químico está suelta.	Ajuste y apriete la tapa.
	La válvula del químico tiene fuga.	La conexión de la válvula se encuentra desajustada.	Ajuste la conexión de la válvula.
	La boquilla está parcialmente bloqueada.	Hay mugre e impurezas debido al uso.	Drene el líquido (químico) y limpie la punta.
	Hay menor presión en el tanque de químico.	La válvula de presión (cheque) no está funcionando adecuadamente.	Verifique, limpie o reemplace.
No hay nebulización.	No hay presión en el tanque del químico.	La tapa del tanque químico está suelta.	Ajuste y apriete la tapa.
	Los agujeros de la tobera están tapados.	La válvula de presión (cheque) no está funcionando adecuadamente.	Verifique, limpie o reemplace.
		Exceso de deposición de carbón.	Limpie o reemplace la tobera.

9. DESPIECE



10. LISTA DE PARTES

NO.	DESCRIPTION	NO.	DESCRIPTION	NO.	DESCRIPTION
1	HOLDER, FRONT WIRE GUARD	40	DOUBLE CONNECTOR	80	MANUAL AIR PUMP ASSY.
2	FRONT WIRE GUARD	41	THROTTLE VALVE BRACKET	81	ENGINE BOARD
3	FRONT HOLDER, OUTER WIRE GUARD	42	GASKET	82	FLEXIBLE HOSE
4	SCREW	43	THROTTLE VALVE	83	FUEL TANK
5	GUIDE HOLDER	44	TRANSPARENT HOSE	84	RUBBER GASKET
6	OUTER WIRE GUARD	45	FUEL HOSE PLUG	85	FUEL TANK LID
7	OUTER WIRE FIX HOLDER	46	FUEL HOSE CONNECTOR	86	FUEL TANK BOARD
8	AIR DUCT COVER	47	SPRING	87	AIR EXHAUST CONNECTOR
9	AIR DUCT, LONG	48	VALVE PLATE	88	PRESSURE SWITCH
10	COMBUSTION CHAMBER	49	FUEL HOSE CONNECTOR	89	PUMP CONNECTOR
11	BACK PLATE	50	FLEXIBLE HOSE	90	CABLE PLUG
12	BACK HOLDER, OUTER WIRE GUARD	51	STRAINER CONNECTOR	91	RIGHT SUPPORT
13	SPARK PLUG CAP	52	BRASS ROD	92	THREE WAY CONNECTOR
14	BURNER TUBE	53	STRAINER	93	FLEXIBLE HOSE
15	SPARK PLUG	54	FLEXIBLE HOSE	94	CHEMICAL DISCHARGE HOSE
16	HEXAGONAL BOLT	55	FLEXIBLE HOSE	95	FLEXIBLE HOSE
17	WASHER	56	FLEXIBLE HOSE	96	CONNECTOR SCREW
18	SPRING WASHER	57	SPRING	97	CHEMICAL DISCHARGE CONNECTOR
19	NUT	58	CONNECTOR	98	GASKET
20	CARBURETOR GASKET	59	FIVE WAY CONNECTOR	99	HEXAGONAL NUT
21	RIVET	60	FLEXIBLE HOSE	100	FLEXIBLE HOSE
22	PIN FOR LABEL	61	CONNECTOR	101	FLEXIBLE HOSE
23	ADJUSTING WHEEL	62	FLEXIBLE HOSE	102	SWITCH BOARD
24	HEXAGONAL FIXING SCREW	63	GASKET	103	THREE WAY FUEL SWITCH
25	JET NEEDLE	64	FUEL TANK FIX CONNECTOR	104	FLEXIBLE HOSE
26	O-RING	65	CHEMICAL TANK PLUG	105	TUBE GASKET
27	HEXAGONAL BOLT	66	CHEMICAL TANK LID	106	CHEMICAL DISCHARGE COVER
28	CARBURETOR BODY	67	CHEMICAL TANK CLIP	107	CHEMICAL DISCHARGE TUBE
29	O-RING	68	CHEMICAL TANK GASKET	108	NOZZLE BODY
30	LOCK NUT	69	CHEMICAL TANK	109	BRASS GASKET
31	VALVE BOARD	70	CHEMICAL TANK INTAKE CONNECTOR	110	NOZZLE CORE
32	DIAPHRAGM	71	CHEMICAL TANK INTAKE NUT	111	METAL ROD
33	VALVE BOARD COVER	72	SCREW	112	CARRYING STRAP
34	AIR CLEANER ELEMENT	73	GASKET	113	STRAP PAD
34-1	MUFFLER CASE	74	NUT	114	STRAP ADJUSTER
35	AIR CONNECTOR	75	SCREW	115	STRAP HOOK
36	AIR BEND CONNECTOR	76	IGNITION COIL		
37	TUBE CLAMP	77	BATTERY		
38	FLEXIBLE HOSE	78	BATTERY HOLDER		
39	GASKET	79	LEFT SUPPORT		

11. PARTES ADICIONALES DEL ENCENDIDO ELÉCTRICO

NO.	DESCRIPTION	NO.	DESCRIPTION	NO.	DESCRIPTION
120	BOLT	130	PUMP CONNECTOR	140	INSULATION TUBE
121	WASHER	131	BOLT	141	JACKET
122	NUT	132	BATTERY GUARD	142	PLUG PIN
123	HOLDER,ELECTRIC AIR PUMP	133	STORAGE BATTERY	143	BUTTON SWITCH
124	WASHER	134	SPONGE GASKET	144	WIRE
125	BOLT	135	INSULATION TUBE	145	TERMINAL CONNECTOR
126	ELECTRIC AIR PUMP	136	WIRE	146	RELAY
127	FLEXIBLE HOSE	137	JACKET		
128	ONE-WAY VALVE	138	PLUG PIN		
129	FLEXIBLE HOSE	139	CHARGING SOCKET		



